

Eco Asia Conference

亞洲環保會議

28-30/10/2015

Venue: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo
地點: 亞洲國際博覽館 6 號展館 研討室

Programme 會議程序

Secure your Seat NOW!

[www.ecoexpoasia.com/ex/
event_schedule](http://www.ecoexpoasia.com/ex/event_schedule)

28/10/2015 (Wednesday 星期三)	
14:00 - 16:05	Government Related Session 政府相關環節
29/10/2015 (Thursday 星期四)	
11:00 - 13:30	Cleaner Production 清潔生產
11:30 - 13:00	Latest Green Business Opportunities in Guangdong 廣東地區的最新環保商機 <i>Venue: Business Exchange Area, Hall 3, AsiaWorld-Expo</i> 地點: 亞洲國際博覽館 3 號展館 商務洽談區
14:30 - 16:30	Waste Management & Recycling 廢物處理及循環再造
30/10/2015 (Friday 星期五)	
11:00 - 13:00	Green Purchasing & Consumption 綠色採購及消費
14:30 - 16:30	Green Building and Energy Efficiency 綠色建築及能源效益

Free Admission 免費入場

Eco Asia Conference presents the most expansive range of programme for the environmental protection industry

Taking place in tandem with Eco Expo Asia, Eco Asia Conference is returning on 28-30 October 2015. This three-day conference provides an invaluable opportunity for industry professionals to exchange market intelligence and the latest technology concerning environmental protection. Worldwide experts will cover a variety of environmentally themed topics of concern in Asia today, including Cleaner Production, Waste Management & Recycling, Green Purchasing & Consumption as well as Green Building and Energy Efficiency which will encourage open discussion during the Conference.

多元化的亞洲環保會議，
為您提供最新市場資訊及行業趨勢

亞洲環保會議將於 10 月 28 至 30 日舉行，為業界提供交流環保知識及最新技術的良機。會議為期 3 天，來自世界各地之環保業界專家將就目前亞洲各個環保議題，包括清潔生產、廢物處理及循環再造、綠色採購及消費、綠色建築及能源效益等進行討論。

28/10/2015 (Wednesday 星期三) PM 下午
Government Related Session 政府相關環節

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

	Moderator: Ir Prof Daniel M Cheng, MH, JP, Chairman, Federation of Hong Kong Industries	主持: 香港工業總會主席 鄭文聰教授、太平紳士
	KEYNOTE SPEECH	主旨發言
14:00 - 14:10	The Future of Hong Kong's Environmental Policy Speaker: The Hon Wong Kam-sing, JP, Secretary for the Environment, Hong Kong SAR Government	香港的環保政策道路 講者: 香港特區政府 環境局局長 黃錦星 太平紳士
	CHINESE MAINLAND'S LATEST GREEN POLICIES	國家最新環保政策
14:10 - 14:25	Speaker: Mr Li Li, Counsel, Energy Conservation and Resources Utilization Department, Ministry of Industry & Information Technology of the People's Republic of China	講者: 國家工業和信息化部 節能及綜合利用司 李力 巡視員
14:25 - 14:40	Speaker: Mr Zhu Jianping, Deputy Head of Department of Environmental Monitoring, Ministry of Environmental Protection of the People's Republic of China	講者: 國家環境保護部環境監測司 朱建平 副司長
14:40 - 14:50	Q&A Session	答問環節
	PANEL DISCUSSION: PAN-PRD REGION'S LATEST GREEN BUSINESS OPPORTUNITIES	小組討論: 泛珠三角地區的最新環保商機
14:50 - 15:30	Air and Water Pollution Speakers: Mr Wang Zihui, Deputy Party Secretary and Counsel, Guangdong Provincial Environmental Protection Department Mr Xie Li, Deputy Director, Hunan Provincial Environmental Protection Department Mr Zhong Qinjian, Deputy Director, Sichuan Provincial Environmental Protection Department Mr Mao Dongli, Deputy Director, Department of Ecology and Environmental Protection of Hainan Province Mr Huang Yong, Chairman, Discipline Inspection & Supervision Committee, Guizhou Provincial Environmental Protection Department Ms Vong Manhung, Deputy Director, Environmental Protection Bureau, Government of the Macao SAR Mr Jiang Yong, Deputy Counsel, Fujian Provincial Environmental Protection Department Mr Li Jixian, Director, Dali Bureau of Environmental Protection, Yunnan	空氣及水污染 講者: 廣東省環境保護廳 王子葵 黨組副書記、巡視員 湖南省環境保護廳 謝立 副廳長 四川省環境保護廳 鍾勤建 副廳長 海南省生態環境保護廳 毛東利 副廳長 貴州省環境保護廳 黃勇 紀檢組長 澳門環境保護局 黃蔓荳 副局長 福建省環境保護廳 江勇 副巡視員 雲南省環境保護廳大理州環保局 李繼顯 局長
	PANEL DISCUSSION: CHINESE MAINLAND'S GREEN PRODUCT STANDARD	小組討論: 國家綠色產品標準
15:30 - 15:45	Speakers: Mr Ma Lixue, Director, Certification Centre, China Association of Environmental Protection Industry Mr Wang Jialian, Secretary General, Water Pollution Control Committee, China Association of Environmental Protection Industry	講者: 中國環境保護產業協會認證中心 馬立學 主任 中國環境保護產業協會水污染委員會 王家廉 秘書長
	PANEL DISCUSSION: GREEN OPPORTUNITIES IN ASEAN	小組討論: 東盟國家的綠色商機
15:45 - 16:00	Speakers: Mr Duan Feizhou, Director, Division for Technology Cooperation, China-ASEAN Environmental Cooperation Center Mr Lee Lih Shyan, Director, Waste Management & Public Cleanliness Division, Petaling Jaya City Council, Malaysia	講者: 中國-東盟環保中心技術交流部負責人 段飛舟 先生 馬來西亞 Petaling Jaya 廢物處理及公共衛生部 部長 Lee Lih Shyan 先生
	CLOSING REMARKS	總結發言
16:00 - 16:05	Speaker: Ms Christine Loh, JP, Under-Secretary for the Environment, Hong Kong SAR Government	講者: 香港特區政府 環境局副局長 陸恭蕙 女士








29/10/2015 (Thursday 星期四) AM 上午
Breakout Session 專題小組

Venue 地點: Business Exchange Area, Hall 3, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 3 號展館商務洽談區

	LATEST GREEN BUSINESS OPPORTUNITIES IN GUANGDONG	廣東地區的最新環保商機
11:30 - 12:30	Air and Water Pollution Speakers: Mr Fang Canfen, Director, Dongguan Bureau of Environmental Protection Mr Chan Jinluan, Director, Zhaoqing Bureau of Environmental Protection Ms Zhou Ying, Chief Engineer, Foshan Bureau of Environmental Protection Mr Xiao Hansen, Party Member, Zhongshan Bureau of Environmental Protection Mr Ou Yuezhou, President, Guangdong Association of Environmental Protection Industry	空氣及水污染 講者: 東莞市環境保護局 方燦芬 局長 肇慶市環境保護局 陳金鑾 芬局長、黨組書記 佛山市環境保護局 趙穎 總工程師 中山市環境保護局 蕭漢森 黨組成員 廣東省環境保護產業協會 區岳州 會長
12:30 - 13:00	Q&A Session	答問環節





29/10/2015 (Thursday 星期四) AM 上午

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

CLEANER PRODUCTION		清潔生產	
	Moderator: Mr Tsang Kam Lam, Deputy Chairman, Green Strategy Alliance		主持: 香港綠色策略聯盟 副主席 曾錦林先生 
11:00 - 11:25	Current Development and Business Opportunities in Guangdong's Cleaner Production Speaker: Ms Huang Jianping, Chairman, Guangdong Provincial Cleaner Production Association	新形勢下廣東清潔生產的現狀及發展機遇 講者: 廣東省清潔生產協會 會長 黃建平女士 	
11:25 - 11:50	The Latest Development of Cleaner Production Partnership Programme, the Future Plan and Challenges Speaker: Mr Raymond Fong, General Manager - Environment Management, Hong Kong Productivity Council	清潔生產伙伴標誌計劃最新發展、未來及挑戰 講者: 香港生產力促進局 環境管理部總經理 方湛傑先生 	
11:50 - 12:15	Energy-saving Technologies You Need as a Factory on Chinese mainland Speaker: Mr Mann Choi, Deputy Factory Manager, Toray Plastics (Shenzhen) Ltd.	在中國內地設廠所需要的能源節約技術分享 講者: 東麗塑料(深圳)有限公司 副工場長兼製造部長 蔡民先生 	
12:15 - 12:40	Emission Control and Treatment Technologies in Cleaner Production Speaker: Mr Zhang Jian, Deputy Chief Executive Officer, Vinda Group	清潔生產中的空氣污染處理及減排技術 講者: 維達投資集團 行政副總裁 張健先生 	
12:40 - 13:05	Challenges and Tips to Cope with Chinese mainland's New Environmental Protection Law Speaker: Mr Chen Xuebin, Partner, Li & Partners (Shenzhen)	應對中國內地新環保法的挑戰及小貼士 講者: 北京李偉斌(深圳)律師事務所 合夥人 陳學斌先生 	
13:05 - 13:30	Q&A Session	答問環節	
Supporting Organisation 支持機構 			

29/10/2015 (Thursday 星期四) PM 下午

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

WASTE MANAGEMENT & RECYCLING		廢物處理及循環再造	
	Moderator: Mr Luther Wong, President Emeritus, The Professional Validation Council of Hong Kong Industries		主持: 香港工業專業評審局 卸任主席 王樂得先生 
14:30 - 14:55	The Key to Solve the Controversy over Waste Charging: Different Methodologies & Their Impact Speaker: Mr Bernard Scheffens, CEO, WSS Asia	化解廢物徵費爭議的關鍵: 不同方法及影響 講者: WSS 亞洲 行政總裁 Benard Scheffens 先生 	
14:55 - 15:20	WEEE Recycling Treasure, Raw Materials Speaker: Mr Nigel Mattravers, General Manager, ALBA Integrated Waste Services (Hong Kong) Ltd.	是電子廢物? 還是寶藏? 如何能從回收廢電器電子產品中獲取珍貴原料 講者: ALBA Integrated Waste Services (Hong Kong) Ltd 總經理 Nigel Mattravers 先生 	
15:20 - 15:45	Operation Experiences of Anaerobic Digestion and MBT & WtE Integrated Waste Complex Speaker: Mr Jacobo Moreno Lampaya, Head of Environmental Technology & Innovation Department, Valoriza Servicios Medioambientales S.A., Spain	厭氧分解的實際經驗及機械生物處理 (MBT) 和轉廢為能的綜合技術分享 講者: 西班牙 Valoriza Servicios Medioambientales S.A., 環境技術及研發部主管 Jacobo Moreno Lampaya 先生 	
15:45 - 16:10	More about the Successful Waste-to-Energy Experience and Sustainability in Germany and Strategies in Other European Countries Speaker: Ir Prof Steve Wong, Managing Director, BillionGroup Technologies Ltd.	更多德國轉廢為能和可持續發展的成功經驗及於歐洲其他國家的策略 講者: 兆豐科技設備有限公司 董事總經理 黃兆輝教授 工程師 	
16:10 - 16:30	Q&A Session	答問環節	
Supporting Organisations 支持機構		   	
   			

30/10/2015 (Friday 星期五) AM 上午

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

GREEN PURCHASING & CONSUMPTION		綠色採購及消費	
	Moderator: Ir Prof Lam Cheuk-fung, Environmental Discipline Advisory Panel Member, The Hong Kong Institution of Engineers		主持: 香港工程師學會 環境界別顧問小組委員 林卓峯教授、工程師
11:00 - 11:30	Synergy between Green Purchasing and Green Labelling Speaker: Mr Steven Choi, Project Manager, Green Council Limited		綠色採購與環保標籤的協同效應 講者: 環保促進會 項目經理 蔡鎮鵬先生
11:30 - 12:00	Benefits of Ecolabelling for Green Procurement Speaker: Mr Robin Taylor, Former Chairman, Global Ecolabelling Network		環保標籤對綠色採購的好處 講者: 全球環保標章組織 前主席 Robin Taylor 先生
12:00 - 12:30	Sustainable Purchasing Sharing from a Utility Company Speaker: Mr Felix Lam, Green Purchasing Task Force Member, Hong Kong Green Purchasing Charter		可持續採購經驗分享 - 公用事業 講者: 香港環保採購約章 工作小組成員 林偉明先生
12:30 - 12:45	Pushing Ahead with Green Procurement Speaker: Dr Calvin Lau, Senior Environmental Protection Officer, Environmental Protection Department of Hong Kong SAR Government		推展環保採購 講者: 香港環境保護署 高級環境保護主任 (減廢及回收) 劉新權博士
12:45 - 13:00	Q&A Session		答問環節
Supporting Organisations 支持機構			

30/10/2015 (Friday 星期五) PM 下午

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

GREEN BUILDING AND ENERGY EFFICIENCY		綠色建築及能源效益	
	Moderator: Ir Colin Chung, Director, Hong Kong Green Building Council		主持: 香港綠色建築議會 董事 鍾志良工程師
14:30 - 14:55	Tokyo's 4th Year Cap-and-Trade Results Speaker: Ms Kyoko Maita, Environment Bureau, Tokyo Metropolitan Government, Japan		東京能源總量控制及交易計劃踏入第四年的成效 講者: 日本東京都環境局 總務部環境政策課 米田恭子女士
14:55 - 15:20	The Secret of High Comfort with Low Energy: The Importance of Architectural Design Speaker: Dr Beisi Jia, Director and Partner, Baumschlager Eberle Hong Kong Limited		低耗能與舒適如何共存: 建築設計的重要性 講者: 鮑姆施拉格 - 埃伯勒香港 執行董事及合夥人 賈倍思博士
15:20 - 15:45	Save More Costs and Energy by Building Air Tightness Speaker: Mr Tom Jones, Technical Manager, Building Services Research and Information Association (BSRIA), UK		以建築物氣密性減省更多成本及能源 講者: 英國建築服務研究與資訊協會 技術經理 Tom Jones 先生
15:45 - 16:10	Lower Cost, More Energy - Make Use of Solar Assessment Service Speaker: Mr LM Chow, Director - Marketing and Customer Services, CLP Power Hong Kong Limited		以更低成本換取更多能源 - 太陽能評估服務 講者: 中華電力有限公司 市場及客戶服務業務部總監 周立文先生
16:10 - 16:30	Q&A Session		答問環節
Supporting Organisations 支持機構			

Remarks: The organisers reserve the right to alter the topic/content/speaker of the programme without prior notice.

註: 主辦機構保留對節目調動之權利而無須另行通知。